

[...]

32.567/II/PN

[...]

Ter zitting van 19 april 2001 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht die werd ingediend wegens het feit dat in het advertentieblad Vlan van 22 november jl. een eentalig Franse personeelsadvertentie is verschenen voor de aanwerving van personeel bij de exploitatie van de verbrandingsfabriek door de NV Gecowat.

Uit telefonische inlichtingen blijkt dat een gelijkaardige advertentie in het Nederlands is verschenen in de Streekkrant op 12 oktober 2000 uitgave Mechelen, Asse-Dilbeek, Ternat en Vilvoorde en Vacature van 20 januari 2001.

De NV Gecowat is belast met de uitbating van de huisvuilverbrandingsfabriek van het Brusselse Gewest en is derhalve een dienst in de zin van artikel 1, § 1, 2° van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT). In navolging van de artikelen 35, § 1, a en 18 van de SWT dient de NV Gecowat zijn mededelingen aan het publiek in het Nederlands en in het Frans te stellen.

Een mededeling mag ofwel in beide talen in Vlan worden geplaatst, ofwel in de ene taal in Vlan en in de andere taal in een ander blad. Dit laatste kan enkel zo het om dezelfde tekst gaat (dezelfde inhoud), die tegelijkertijd geplaatst wordt in een publicatie die een gelijkaardige verspreidingsnorm heeft als Vlan (bv. “Brussel deze Week”).

Aangezien de advertentie die in het jaar 2000 in Vlan werd gepubliceerd niet in “Brussel deze Week” is verschenen, is de VCT van oordeel dat de klacht ontvankelijk is en gegrond.